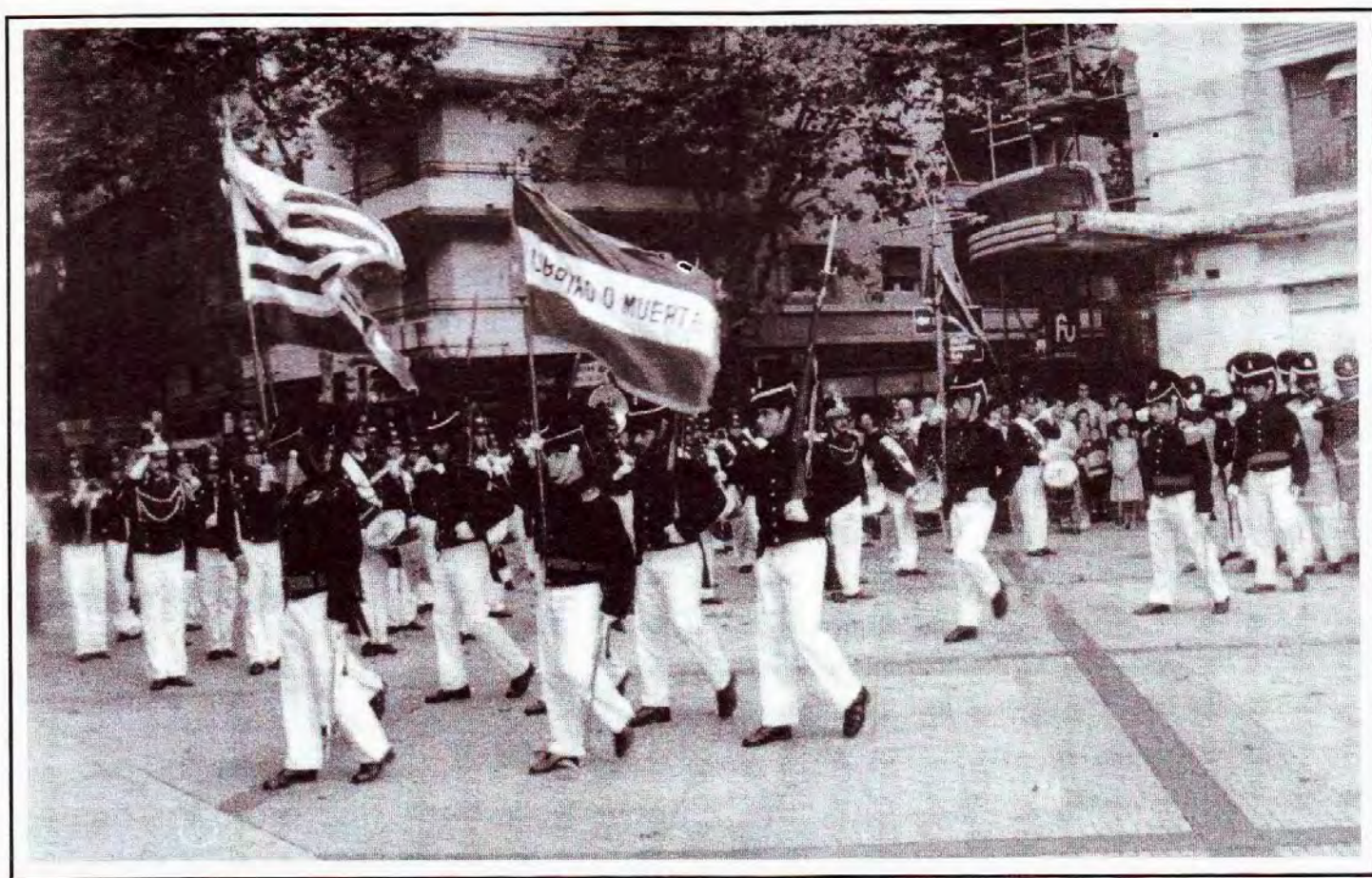


Febrero de 1998

Director de Prensa de la SCJ - Ricardo Goldaracena

Boletín de Informaciones del **PODER JUDICIAL**

ACTO DE APERTURA DE LOS TRIBUNALES



Con una parada militar y una solemne revista del Cuerpo de Zapadores a cargo del flamante Presidente de la SCJ, Dr. Jorge Marabotto, a quien acompañó en esta ceremonia el Ministro cesante, Dr. Luis Torello, se llevó a cabo el 1º de febrero pasado el acto de Apertura de los Tribunales. (Ver información en las pág. 6 y 7).

N°21

Este Boletín fue editado por el Servicio de Comunicaciones y Prensa de la Suprema Corte de Justicia, e impreso por el Departamento de Reproducción Documental del Poder Judicial.

MONTEVIDEO, FEBRERO DE 1998

El 1º de febrero de 1998 cesó como Ministro de la Suprema Corte de Justicia, el Dr. Luis Alberto Torello Giordano, al alcanzar el límite constitucional de edad. El Dr. Torello será especialmente recordado en los medios judiciales por su capacidad intelectual, su contracción al estudio y su dedicación a resolver los problemas de la Justicia. En su despedida, ese mismo día en la Corte, el Ministro saliente agradeció emocionado a quienes colaboraron durante tantos años con sus tareas y prometió no irse del todo, ya que es mucho lo que todavía puede hacer por la Justicia.

El Dr. Torello nació el 1º de febrero de 1928. Tiene dos hijas. En 1957 obtuvo el título de Doctor en Derecho y Ciencias Sociales

en la Universidad de la República y a fines del mismo año ingresó a la Magistratura en el Poder Judicial, desempeñándose en todos los gra-

dos y categorías de la función jurisdiccional.

Fue Juez de Paz en el interior desde 1957 a 1961; luego Juez de Paz

LA CIUDAD DE LA COSTA TIENE DOS JUZGADOS LETRADOS

El sábado 14 de febrero último, con la presencia de los Ministros de la Suprema Corte de Justicia y altas autoridades judiciales, el presidente de la Corporación, Dr. Jorge Marabotto, inauguró los dos recientemente creados Juzgados Letrados de 1ra. Instancia de la Ciudad de la Costa, Departamento de Canelones. El de 1er. Turno tiene competencia en materia penal y de menores, el de 2do. Turno en las demás materias, a excepción de la aduanera.

Previamente, el día 6 de febrero, habían prestado juramento ante la Suprema Corte de Justicia los magistrados designados para hacerse cargo de los flamantes Juzgados: el Dr. Luis Alberto Delfino Vivo en el Juzgado de 1er. Turno y la Dra. Graciela María Pérez Irazoqui en el de 2do. Turno.

DESPIDIO DE LA CORTE

de la Capital hasta 1963 y Juez Letrado de Primera Instancia del interior hasta comienzos de 1965. Se desempeñó como Juez Letrado de Primera Instancia en materia Penal y en materia Civil hasta 1974. Desde ese año hasta mediados de 1985 fue Ministro del Tribunal de Apelaciones en lo Civil.

Entre 1985 y 1991 se desempeñó como Ministro del Tribunal de lo Contencioso Administrativo. En marzo de 1991 reingresó al Poder Judicial al ser designado por la Asamblea General Ministro de la Suprema Corte de Justicia, Corporación cuya presidencia ejerció desde el 1º de febrero de 1994 hasta el 31 de enero de 1995.

El Dr. Torello comenzó su carrera docente en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales en 1968 y actualmente se desempeña como Catedrático de Derecho Procesal, cargo que obtuvo por concurso. Publicó diferentes trabajos y libros referidos a su especialidad y participó en numerosos congresos y seminarios celebrados en el país y en el exterior como ponente en temas de Derecho Procesal y problemas de la Justicia .

Colaboró con el proyecto que sir-



viera de base para la Ley Orgánica de los Tribunales y Código General del Proceso, actualmente vigente. Es miembro titular del Instituto Iberoamericano de Derecho Procesal y miembro honorario de varias instituciones latinoamericanas y nacionales abocadas a la investigación jurídica.

Es invitado regular del National Center for State Courts y de la Agencia Internacional para el Desarrollo, de los EE.UU. como disertante en la temática relacionada con el Poder Judicial y Consultor de la Comisión que proyecta el Código de Procedimiento Civil de Bolivia.

EL DOCTOR MARABOTTO PRESID

Habiendo cesado el Dr. Milton Cairolí Martínez en la titularidad del alto cuerpo judicial, que desempeñaba desde el año pasado,, En Acuerdo realizado el domingo 1º de febrero último asumió la presidencia de la Corte el ministro Dr. Jorge Marabotto Lugaro

El Doctor Marabotto Lugaro se graduó en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales en 1964. Tiene 63 años de edad, es casado y padre de un hijo. Ingresó al Poder Judicial en 1960 como funcionario administrativo. En 1964 fue designado Juez de Paz de la 1ª Sección de Artigas y al año



siguiente Juez Letrado de 1ra. Instancia del mismo Departamento, de donde pasó a igual cargo en la ciudad de Carmelo en 1966 y luego a Pando en 1969.

La Suprema Corte de Justicia lo nombró Juez Letrado de Instrucción de 2º Turno en 1971, y en 1974 Juez Letrado de Aduana de 2º Turno. El mismo año se le designó titular del Juzgado Letrado de 1ª Instancia en lo Civil de 17º Turno, en cuyo cargo permaneció hasta 1981 en que fue ascendido a Ministro del Tribunal de Apelaciones en lo Civil de 1er. Turno.

En 1990 juró ante la Asamblea General como Ministro de la Suprema Corte de Justicia,

LA SCJ DESDE EL 1º DE FEBRERO

desempeñando por primera vez la presidencia de este alto cuerpo durante el año 1993.

En el orden docente, el Dr. Marabotto se desempeña como Profesor titular (grado 5) de Técnica Forense y Profesor agregado (grado 4) de Derecho Procesal en la Facultad de Derecho. Ha sido presidente de la Asamblea del Claustro de dicha casa de estudios. Integra los Institutos de Práctica Forense y Derecho Procesal de esa Facultad y el Instituto Iberoamericano de Derecho Procesal, e imparte clases de Derecho Procesal en el Centro de Estudios Judiciales.

Ha participado en distintos encuentros y seminarios internacionales relativos a las materias de su especialidad, así como en su calidad de integrante del alto órgano judicial. Viajó invitado por el gobierno

de los EE. UU. (1989) y por el programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (1992). Viajó a Chile (1993) para conocer los sistemas informáticos de la Justicia en ese país, y a Costa Rica, Puerto Rico y EE. UU. (1994) para conocer la organización y funcionamiento del Poder Judicial en esas naciones.

Es autor de numerosos Trabajos sobre temas de su especialidad, en particular uno que desarrolla la visión constitucional y legal del proceso de menores.

Fue consultor y co-redactor del Código del Proceso Civil de Bolivia, y en nuestro país ha sido co-redactor del anteproyecto del Código de la Niñez y la Adolescencia, y de un anteproyecto de Código de Proceso Penal en colaboración con otros juristas.

1º DE FEBRERO: ABRENSE

Los almanques del siglo pasado, junto con el santoral, anunciaban todos los primeros de febrero: "Abrense los Tribunales", fórmula que hasta dio - según se dice - para que algún desprevenido, tomándolo por el santo del día, lo adjudicara como nombre a su hijo. La ceremonia, sin embargo, no murió con los viejos almanques. Año a año la SCJ ha continuado, los primeros de febrero y en acto rutinario y formal, declarando finalizada la Feria Judicial Mayor y

abiertos los Tribunales.

Este año el acto de Apertura de los Tribunales, que coincide con la rotación presidencial del Alto Cuerpo, tuvo lugar en el marco de lucidas ceremonias llevadas a cabo, el domingo 1º de febrero último, en el Palacio Piria.

Por la tarde se reunió la Corporación, con la presencia de sus cinco miembros, en un Acuerdo Extraordinario en el que, con motivo de haber llegado a su término el período presiden-

cial del Ministro Dr. Milton Cairoli, se impuso en su lugar al Ministro Dr. Jorge Marabotto.

En el mismo Acuerdo, y a raíz de alcanzar el Ministro Dr. Luis Alberto Torello, ese día, el límite constitucional de edad, los restantes miembros de la Corte pronunciaron elogiosas palabras de despedida para el colega saliente.

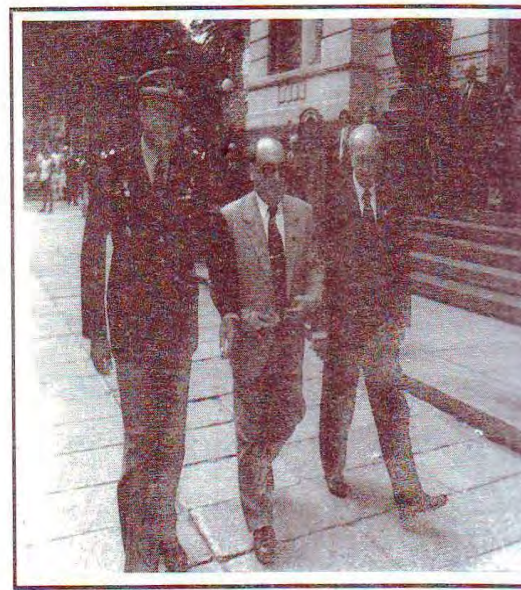
Más tarde los señores Ministros se hicieron presentes en la escalinata de acceso al Palacio

Piria, de
senciar
efectivos
Zapador
ta de esa
vo Pr
Marabot
al Minist
acompa
realizad
chas m
asistenc
te del B
Gustavo

Fir
monia m
cibió e
Héctor
saludo
altos fur



El alto cuerpo judicial y las autoridades militares frente al Palacio Piria, momentos antes de iniciarse el desfile.



Los Dres. Marabotto y Torello, acompañados por el Cnel. Formento, se dirigen a pasar revista.

RENSE LOS TRIBUNALES

Piria, desde donde presenciaron el desfile de los efectivos del Cuerpo de Zapadores, previa revista de esa tropa por el nuevo Presidente, Dr. Marabotto, quien solicitó al Ministro Dr. Torello lo acompañara en el acto realizado al son de marchas militares y con la asistencia del comandante del Batallón, Tte. Cnel. Gustavo Formento.

Finalizada la ceremonia militar, la Corte recibió en la Sala "Dr. Héctor L. Odriozola" el saludo de Magistrados, altos funcionarios judicia-

les, jefes militares presentes en la revista y amigos que congratularon al nuevo Presidente y testimoniaron su simpatía y afecto al Dr. Torello.

En esta oportunidad el Presidente, Dr.

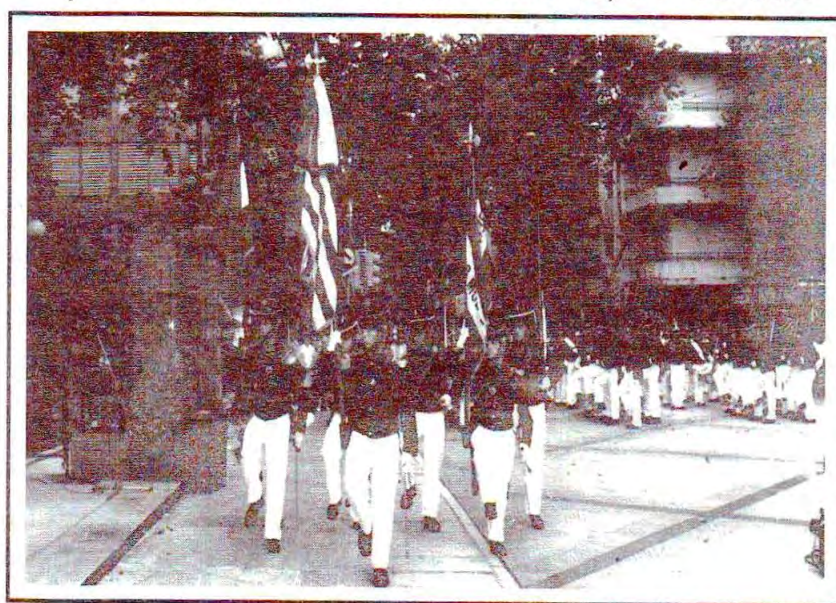
Marabotto, pronunció una breve alocución destacando las cualidades intelectuales y humanas del Ministro cesante, quien agradeció emocionado la despedida.



El Presidente, Dr. Marabotto, en el acto de despedir públicamente al Ministro saliente, Dr. Torello.



Torello, acompañados por el Tte. Dirigen a pasar revista a la tropa.



Los efectivos del Cuerpo de Zapadores desfilan frente a la Suprema Corte de Justicia.

EL Dr. CAIROLI ASISTIO A LA REUNION PLENARIA DE LA ORGANIZACION DE CORTES SUPREMAS DE LAS AMERICAS

Entre los días 27 y 31 de enero de 1998 se desarrolló, en la ciudad de Panamá, la Primera Reunión Plenaria de la Organización de Cortes Supremas de las Américas (OCSA). La reunión fue inaugurada por el presidente de la Corte Suprema panameña, Dr. Arturo Hoyos, y como representante de Uruguay asistió, especialmente invitado, el presidente de la S.C.J. Dr. Miltón Cairoli Martínez.

El Dr. Cairoli disertó sobre el tema Relaciones de las Cortes Supremas con los Gremios de Abogados, refiriéndolo especialmente a la actualidad uruguaya.

La realidad de las relaciones entre el Poder Judicial y el Colegio de Abogados en el Uruguay fue favorablemente comentada por los demás asistentes, todos ellos presidentes o vice presidentes de las Cortes Supremas de Justicia de Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, El Salvador, EE. UU. de América, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela, en especial lo que tiene que ver con el funcionamiento de la Acordada N° 7192.

En la sesión final, el Dr. Mario Melgar, integrante del Consejo de la Judicatura de México, se expresó en térmi-

nos muy elogiosos para la realidad judicial uruguaya, diciendo que era una excepción en el ámbito latinoamericano.

Del mismo modo lo hizo el Dr. Néstor Martínez, ex Ministro de Justicia de Colombia, de cuyo discurso pueden rescatarse conceptos muy laudatorios para nuestro país, que él puso como ejemplo de independencia y democracia en lo referente al Poder Judicial y al modo cómo son elegidos los Ministros de Corte y los demás Magistrados. También se refirió a la época en que Uruguay, por imperio de la dictadura cívico militar existió un Consejo de la Judicatura y manifestó que en la actualidad, los embates para establecerlo nuevamente, han sido resistidos dignamente por la Suprema Corte de Justicia.

El Jueves 29 de enero, el Dr. Cairoli fue invitado a disertar en la Universidad de Panamá, donde expuso temas relacionados con el derecho Penal. Se registró en esta oportunidad una asistencia de más de 200 personas, compuesta por profesores, abogados y estudiantes. Quienes hicieron la presentación, también se refirieron a la realidad judicial uruguaya en términos sumamente elogiosos y presentándola como una verdadera exposición en América Latina.



LA VISITA DE LA DAMA CIEGA

Un relato teatral titulado "La Visita de la Dama Ciega", obra del malógrado dramaturgo Eduardo Sarlós, fue representado con excelente suceso de público en el Teatro del Centro los días 9 y 10 de diciembre últimos, en el marco de las celebraciones del aniversario de la Suprema Corte de Justicia.

En la foto superior, el elenco a cuyo cargo estuviera la representación, saluda y agradece los aplausos del público.

En la inferior, el dramaturgo Sarlós (fallecido pocas semanas atrás) con el entonces Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Milton Cairoli, y la Sra. Teresa Aguirre de Cairoli.

44 FUNCIONARIOS DISTINGUIDOS POR LA SCJ

Con motivo de celebrarse el 19 de diciembre último el Día del Poder Judicial se realizó un acto en el Palacio Piria. La fecha conmemora el primer Acuerdo realizado por la Alta Corte de Justicia, ese día de 1907.

En esta oportunidad el

presidente del Alto Cuerpo, Dr. Milton Cairoli Martínez, efectuó una revista de la Compañía de Zapadores, batallón histórico que custodia simbólicamente al Poder Judicial.

A continuación, en un cálido encuentro que se lle-

vó a cabo en la Sala « Dr. Héctor Luis Odriozola», los Ministros de la Suprema Corte de Justicia entregaron, como todos los años, medallas conmemorativas a los funcionarios judiciales con 30 años de servicios.

Los funcionarios acreedores a esta distinción, en esta oportunidad, fueron los siguientes:

Dra. Marta Battistella
Dra. Sandra Presa
Dr. Germán Iglesias
Dra. Herminia Martínez
Esc. Nelly García
Esc. Andrés Paselle
Esc. Eduardo Lay
Esc. Juan Manuel Sarasúa
Sr. Gonzalo Pou
Sr. Jorge Antonio Bosco
Sr. Julio Prieto



Los Ministros de la SCJ hicieron entrega de las medallas a los funcionarios judiciales con 30 años de antigüedad.



Sra. Inés Hughes
 Sr. Juan Ceriani
 Sra. Nancy Costa
 Sra. Rosa Culela
 Sra. Susana Devicenzi
 Sra. Susana Díaz
 Sr. Alfredo Guimarey
 Sra. Elizabeth Marinoni
 Sra. María Nieto
 Sr. Alberto Hernández
 Sr. Eduardo Rodríguez

Sra. Nadia Presa
 Sra. Marta Varela
 Sra. María del Carmen Vidal
 Sr. Santiago Abella
 Sr. Julio Daguer
 Sr. Alfredo Ferreira
 Sra. Susana Galmés
 Sra. Ana Geminara
 Sr. Daniel González
 Sra. Mirta Kuaik

Sr. José Mautone
 Sra. María Rodríguez
 Sr. Ricardo Rondán
 Sr. Marcelo Vitale
 Sra. Fanny Velázquez
 Sr. Dante Pezzani
 Sra. María Yardino
 Sra. María Marrero
 Sr. Carlos Chumino
 Sr. Pedro Gamboa
 Sra. Afra Rodríguez
 Sra. Sara Devicenzi

FRATERNAL OBSEQUIO DEL TCA

En ocasión de cumplirse el 90º aniversario de la creación de la Corte, ésta recibió una artística bandeja de plata como obsequio del Tribunal de lo Contencioso Administrativo. La nota gráfica registra el momento en que, en presencia de los integrantes de ambas altas corporaciones, el presidente de la SCJ, Dr. Cairolí, agradece el presente. Fue el martes 9 de diciembre, en el hall del primer piso del Palacio Piria.



CONGRATULACIONES A LA CORTE



Con motivo de cumplir su 90º aniversario, la SCJ recibió el saludo de distintas personalidades. En la foto: los Ministros Dres. Cairolí y Alonso De Marco, y el Secretario Letrado Dr. Pérez Manrique, con el presidente del INAME, Licenciado Alejandro Bonasso, el presidente de la Cámara de Representantes, Sr. Carlos Baráibar, y el embajador del Reino Unido, Sr. Robert Hendrie.

EL 90º ANIVERSARIO DE LA SCJ EN VERSION POSTAL

En ocasión del 90º aniversario de la instalación de la primera Alta Corte de Justicia, la Administración Nacional de Correos emitió un sello conmemorativo, el 12 de diciembre pasado.

En el mismo se aprecia la fachada del Palacio Piria, edificio que sirve de sede a la Suprema Corte de Justicia y que constituye uno de los monumentos arquitectónicos más destacados de Montevideo.

Don Francisco Piria lo ordenó edificar en el año 1917; su estilo responde al lenguaje del eclecticismo historicista y sus planos fueron realizados por el Arquitecto francés Camilo Gardelle. Hoy, su característica fachada es una imagen identificable con el alto cuerpo judicial, lo que así fue interpretado por el artista Sr. M. A. Bía,



quien diseñó la evocativa estampilla.

En el Salón «Dr. Odriozola» de la Suprema Corte de Justicia tuvo lugar una reunión en la que participaron los Ministros de la Corporación, autoridades judiciales y postales.

La serie editada es de 35.000 sellos y el valor de venta es de seis pesos la unidad.



Las autoridades postales hacen entrega de los primeros ejemplares de la estampilla a la Suprema Corte de Justicia.